



## MESTO DUNAJSKÁ STREDA

### MESTSKÝ ÚRAD

Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda  
IČO: 00305383 • DIČ: 2021129968

Číslo: 28/2010

Dunajská Streda, 24.02.2010

### Zápisnica

z 28. rokovania Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede,  
konaného dňa 23. februára 2010 na Mestskom úrade v Dunajskej Strede

#### Prítomní:

- poslanci MsZ v počte 21 osôb
- primátor mesta
- vedúci útvaru primátora
- vedúci odborov MsÚ
- hlavný kontrolór
- zástupca DH a DSTV

#### Neprítomní ospravedlnení poslanci:

1. Antal Ágota – ospravedlnená / služobná cesta /
2. Érsek Rudolf - ospravedlnený / služobná cesta /
3. Mgr. Horony Ákos - ospravedlnený / služobná cesta /

28. rokovanie Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede zahájil a viedol  
/ Mgr. Nagy Fridrich dostavil sa na rokovanie po návrate zo služobnej cesty až po ukončení  
hlasovania prog. bodu č. 23. /

**JUDr. Hájos Zoltán**

Počet poslancov pri zahájení rokovania bol:

#### Prijaté uznesenia:

**k bodu č. 1. Návrh programu 28. rokovania Mestského zastupiteľstva  
v Dunajskej Strede**

---

**Uznesenie číslo**

**443.**

1. Návrh na schválenie programu rokovania
2. Návrh na určenie overovateľov a zapisovateľky a na voľbu návrhovej komisie
3. Interpelácia poslancov
4. Návrh rozpočtu Mestského Kultúrneho Strediska v Dunajskej Strede na rok 2010
5. Návrh na:
  - a) predloženie žiadosti o NFP v rámci výzvy ROP-2.1a-2009/02 ROP za účelom realizáciu projektu „Nadstavba a rekonštrukcia Zariadenia pre seniorov Dunajská Streda“ (Názov PD: Rekonštrukcia a nadstavba zariadenia pre seniorov v Dunajskej Strede)“, ktorého ciele sú v súlade s platným územným plánom mesta a platným Programom hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta Dunajská Streda;
  - b) na zabezpečenie realizácie projektu po schválení žiadosti o NFP;
  - c) na financovanie projektu vo výške 5 % z celkových oprávnených výdavkov na projekt t.j. vo výške 80 242,71 eur.
6. Návrh na schválenie Správy o výsledkoch kontrol
7. Návrh na schválenie Správy o kontrolnej činnosti za rok 2009
8. Návrh na schválenie zmeny Zásad vydávania a používania VERNOSTNEJ KARTY mesta Dunajská Streda zo dňa 29.9.2009
9. Návrh na voľbu prísediacich pre Okresný súd v Dunajskej Strede na volebné obdobie 2010-2014
10. Návrh na pomenovanie brán v meste Dunajská Streda na základe výsledkov verejného hlasovania obyvateľov mesta Dunajská Streda
11. Návrh na vyhlásenie výberového konania na funkciu riaditeľa Základnej školy Árpina Vámbéryho s vyučovacím jazykom maďarským Dunajská Streda – Vámbéry Árpina Alapiskola Dunaszerdahely
12. Návrh na vydanie podporného stanoviska Mesta Dunajská Streda k zriadeniu Súkromného školského strediska záujmovej činnosti v zriaďovateľskej pôsobnosti Mgr. Dariny Víghovej
13. Návrh na odpredaj spoluvlastníckeho podielu v 1/10-ine pozemku, par. č. 168 v k. ú. Dunajská Streda v prospech Gertrúdy Vargovej, nar. 18.11.1967, bytom Nemesszegská 132/2, 929 01 Dunajská Streda. Celková výmera pozemku, par. č. 168 je 118 m<sup>2</sup>, spoluvlastnícky podiel v 1/10-ine pozemku činí 11,8 m<sup>2</sup>.
14. Návrh na odpredaj pozemkov, par. č. 1382/15 o výmere 18 m<sup>2</sup> a par. 1382/16 o výmere 14 m<sup>2</sup> v k. ú. Dunajská Streda v prospech Milana Dobrého, nar. 06.11.1946, bytom Boriny 1365/19, 929 01 Dunajská Streda.
15. Návrh na vydanie súhlasného stanoviska na podanie žiadosti o odkúpenie pozemku, par. registra E, č. 171 o výmere 158 m<sup>2</sup> v k. ú. Dunajská Streda v prospech Mesta Dunajská Streda od Slovenského pozemkového fondu ako vlastníka hore uvedeného pozemku.
16. Návrh na odpredaj pozemku, parcely č. 2059/1 o výmere 461 m<sup>2</sup> v k.ú. Dunajská Streda v prospech spoločnosti AUTO-Sisi, s.r.o., IČO: 36 221 422.
17. Návrh na odpredaj pozemkov, par. č. 1446/1 o výmere 90 m<sup>2</sup>, par. č. 1446/3 o výmere 37 m<sup>2</sup> a par. č. 1475/37 o výmere 50 m<sup>2</sup> v k.ú. Dunajská Streda v prospech Občianskeho združenia FEMIT, IČO: 37 991 612.
18. Návrh na vydanie súhlasného stanoviska na podanie žiadosti o odkúpenie pozemkov, par. č. 2819/1 o výmere 1 057 m<sup>2</sup>, par. č. 2819/2 o výmere 75 m<sup>2</sup> a par. č. 2819/47 o výmere 106 m<sup>2</sup> v k. ú. Dunajská Streda v prospech Mesta Dunajská Streda od Slovenského pozemkového fondu ako vlastníka hore uvedených pozemkov.

19. Návrh na bezodplatnú zámenu pozemkov, par. č. 1880/308 o výmere 80 m<sup>2</sup> v k.ú. Dunajská Streda vo vlastníctve Štefana Lelkesa, nar. 09.02.1957, bytom Smetanov háj 289/19, 929 01 Dunajská Streda a par. č. 1880/305 o výmere 66 m<sup>2</sup> v k.ú. Dunajská Streda vo vlastníctve Mesta Dunajská Streda, Hlavná 50/16
20. Návrh na prenájom dvojpodlažnej budovy / tzv. bývalá vrátnica / s č. 5059/57 na pozemku parc. č. 3120/3 v k.ú. Dunajská Streda a príslušného pozemku oploteného bariérovým plotom v prospech Inštitútu pre romologický výskum, metodiku a praktickú aplikáciu so sídlom Kračanská cesta 4045/55, Dunajská Streda, IČO: 37848721
21. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Dunajská Streda č. 2/2010 o rozsahu a bližších podmienkach poskytovania sociálnych služieb a o úhrade za poskytované sociálne služby v zariadení Centrum sociálnej starostlivosti v zriaďovacej pôsobnosti mesta Dunajská Streda.

**s doplnením o programový bod č.**

22. Návrh na zmenu orgánov PERFECTS akciová spoločnosť, Alžbetínske námestie 1203, Dunajská Streda 929 01, IČO: 00 588 105
23. Návrh na zmenu orgánov THERMALPARK DS, a.s., Gabčíkova cesta 237/38, Dunajská Streda 929 01, IČO: 31 450 920
24. Návrh na splnomocnenie JUDr. Zoltána Hájosa, primátora mesta na čerpanie úveru z ČSOB, a.s.

/ Výsledok hlasovania / : prítomní : 20  
za : 17  
proti : 0  
zdržalo sa : 3  
nehlasoval : 0

/ Výsledok hlasovania / : prítomní : 20  
/ za : 20  
proti : 0  
zdržalo sa : 0  
nehlasoval : 0

**k bodu č. 2. Návrh na určenie overovateľov, zapisovateľky a na voľbu návrhovej komisie**

---

**Uznesenie číslo**

**444.**

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**

po prerokovaní návrhu

**A / určí**

**overovateľov a zapisovateľku 28. rokovania MsZ nasledovne:**

**Overovatelia:**

- 1/ Lipcsey György
- 2/ Mgr. Gógh Tamás

**Zapisovateľka:**

Alžbeta Kocsisová, organizačná referentka

**B/ volí**

**návrhovú komisiu v tomto zložení:**

- 1/ Ing. Lelkes Ernő
- 2/ RNDr. Fekete Ernő, CSc.
- 3/ MUDr. Bognár József

/ Výsledok hlasovania /	:	prítomní	: 20
		za	: 17
		proti	: 0
		zdržalo sa	: 3
		nehlasoval	: 0

**k bodu č. 3. Interpelácia poslancov**

---

**Uznesenie číslo  
445.**

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**

**A / berie na vedomie tieto interpelácie poslancov MsZ:**

**1. RNDr. Zirig Ferenc**

Pán poslanec interpeloval v mene obyvateľov sídliska východ, ktorí žiadajú riešenie problematiky parkovania. Žiadajú uloženie dopravného značenia na zabránenie parkovania v strede cesty, čím sú ostatné motorové vozidlá blokované. Ďalej navrhol, že by bolo ideálne, keby mesto zabezpečilo pre každú rodinu aspoň jedno parkovacie miesto.

Pán primátor zúčastneným oznámil, že podrobné informácie súvisiace s týmto projektom dostanú do februára a s problematikou popadaným listím sa bude zaoberať kompetentný odbor MsÚ.

**2. Mgr. Jarábik Gabriella**

Pani poslankyňa navrhovala zabezpečenie policajného dozoru do blízkosti školských zariadení v rámci zvýšenie bezpečnosti detí, hlavne v tých miestach, kde nie je semafor.

Pán primátor poznamenal, že Mestské zastupiteľstvo prijalo uznesenie o zvýšení počtu zamestnancov Mestskej polície a aj keď nie pri každom, ale pri frekventovanejších školských zariadeniach bude zabezpečený dozor mestskej polície.

### **3. Ing. arch. Molnár Zoltán**

V súvislosti na predchádzajúcu tému odporučil zabezpečenie policajného dohľadu aj v okolí autobusovej a železničnej stanice v ranných a popoludňajších hodinách.

## **k bodu č. 4. Návrh rozpočtu Mestského Kultúrneho Strediska v Dunajskej Strede na rok 2010**

---

### **Uznesenie číslo 446.**

Pán primátor oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**  
po prerokovaní návrhu

**A/ b e r i e na v e d o m i e**  
predložený návrh rozpočtu

**B/ s c h v a ľ u j e**  
predložený návrh rozpočtu MsKS na rok 2010

/ Výsledok hlasovania /	:	prítomní	: 20
		za	: 20
		proti	: 0
		zdržalo sa	: 0
		nehlasoval	: 0

## **k bodu č. 5. Návrh na:**

- a) predloženie žiadosti o NFP v rámci výzvy ROP-2.1a-2009/02 ROP za účelom realizáciu projektu „Nadstavba a rekonštrukcia Zariadenia pre seniorov Dunajská Streda“ (Názov PD: Rekonštrukcia a nadstavba zariadenia pre seniorov v Dunajskej Strede)“, ktorého ciele sú v súlade s platným územným plánom mesta a platným Programom hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta Dunajská Streda;**
- b) na zabezpečenie realizácie projektu po schválení žiadosti o NFP;**
- c) na financovanie projektu vo výške 5 % z celkových oprávnených výdavkov na projekt t.j. vo výške 80 242,71 eur.**

---

### **Uznesenie číslo**

447.

Pán primátor oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

### **Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**

po prerokovaní návrhu

#### **A/ s c h v a ľ u j e**

Návrh na:

- a) predloženie žiadosti o NFP v rámci výzvy ROP-2.1a-2009/02 ROP za účelom realizáciu projektu „Nadstavba a rekonštrukcia Zariadenia pre seniorov Dunajská Streda“ (Názov PD: Rekonštrukcia a nadstavba zariadenia pre seniorov v Dunajskej Strede)“, ktorého ciele sú v súlade s platným územným plánom mesta a platným Programom hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta Dunajská Streda;
- b) na zabezpečenie realizácie projektu po schválení žiadosti o NFP;
- c) na financovanie projektu vo výške 5 % z celkových oprávnených výdavkov na projekt t.j. vo výške 80 242,71 eur.

/ Výsledok hlasovania /	:	prítomní	:	21
		za	:	21
		proti	:	0
		zdržalo sa	:	0
		nehlasoval	:	0

#### **k bodu č. 6. Návrh na schválenie Správy o výsledkoch kontrol**

---

**Uznesenie číslo**

**448.**

Ing. Zoltán Fekete, hlavný kontrolór oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

#### **Pripomienky k návrhu:**

##### **1. Mgr. Jarábik Gabriella**

Pani poslankyňa sa informovala o zmluvách, ktoré uzatvárala Inštitúcia pre romologický výskum, metodiku a praktickú aplikáciu s prenajímateľmi nájomných bytov.

Pán primátor poznamenal, že rodiny boli preverené a zistili sa nedostatky, ako napr. iné meno bolo uvedené na nájomnej zmluve, alebo boli poprečiarkované. Mesto rozhodlo, že ľuďom, ktorí bez platnej zmluvy bývali ponechá v nájomných bytoch, nakoľko iné alternatívne bývanie si nenašli. Uviedol, že určitá časť obyvateľov ul. J. Lörincza platila svoje záväzky a boli aj takí, ktorí si našli iné bývanie. Globálne riešenie tejto problematiky pán primátor vidí v investovaní do kontajnerových bytových jednotiek, nakoľko panelové domy na ul. J. Lörincza potrebujú neustálu údržbu a tým narastajú výdavky mestského rozpočtu.

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**  
po prerokovaní návrhu

**A/ s c h v a ľ u j e**  
správu o výsledkoch kontroly

/ Výsledok hlasovania / : prítomní : 21  
za : 16  
proti : 0  
zdržalo sa : 5  
nehlasoval : 0

**k bodu č. 7. Návrh na schválenie Správy o kontrolnej činnosti za rok 2009**

---

**Uznesenie číslo**  
**449.**

Ing. Zoltán Fekete, hlavný kontrolór oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**  
po prerokovaní návrhu

**A/ s c h v a ľ u j e**  
správu o kontrolnej činnosti za rok 2009

/ Výsledok hlasovania / : prítomní : 21  
za : 16  
proti : 0  
zdržalo sa : 5  
nehlasoval : 0

**k bodu č. 8. Návrh na schválenie zmeny Zásad vydávania a používania VERNOSTNEJ KARTY mesta Dunajská Streda zo dňa 29.9.2009**

---

**Uznesenie číslo**  
**450.**

Pán primátor oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

## Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede

po prerokovaní návrhu

### A/ s c h v a ľ u j e

zmenu Zásad vydávania a používania VERNOSTNEJ KARTY mesta Dunajská Streda zo dňa 29.9.2009 nasledovne :

1. Čl. II. ods. 1 a 2 znie :

„1. Na vydanie vernostnej karty má nárok občan Slovenskej republiky, ktorý je plnoletý, nebol pozbavený spôsobilosti na právne úkony, resp. jeho spôsobilosť nebola obmedzená, a má trvalý pobyt na území mesta Dunajská Streda, a k trvalému pobytu bol prihlásený pred 12 mesiacom pri jej vydaní, je poplatníkom miestneho poplatku za komunálny a drobný stavebný odpad na území Mesta Dunajská Streda a nie je oslobodený od platenia tohto poplatku, a ktorý spĺňa ďalšie podmienky uvedené v týchto zásadách.

2. Na vydanie vernostnej karty má okrem fyzickej osoby uvedenej v bode 1. týchto zásad nárok aj

a) fyzická osoba spĺňajúca podmienky uvedené v bode 1. týchto zásad ak je podnikateľom podľa zákona NR SR č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov, alebo má slobodné povolanie podľa osobitných zákonov za predpokladu, že je poplatníkom miestneho poplatku za komunálny a drobný stavebný odpad na území Mesta Dunajská Streda,

b) právnická osoba zapísaná v obchodnom registri, ktorá má na území mesta Dunajská Streda sídlo alebo stálu prevádzkareň za predpokladu, že je poplatníkom miestneho poplatku za komunálny a drobný stavebný odpad na území Mesta Dunajská Streda.“

2. Čl. V. ods. 1 sa dopĺňa o písm. k), ktoré znie :

„k) 50 % z príspevku na čiastočnú úhradu nákladov za pobyt v dennom stacionári Centra sociálnej starostlivosti.“

3. V Čl. VI. sa za ods. 3. vkladá nový ods. 4., ktorý znie :

„4. Ak oprávnená fyzická osoba z dôvodu prekážok na strane mesta neobdrží vernostnú kartu na príslušný kalendárny rok do 1.januára, môže požiadať o vrátenie sumy uvedenej v Čl V. ods. 1 písm. e), f),g) a k) zo zaplatenej plnej výšky príspevku najneskôr do 30. marca príslušného kalendárneho roka.“

4. V Čl. VI. sa doterajší ods. 4. sa označuje ako ods.5.

5. Zmeny uvedené v bodoch 1. až 4. nadobúdajú účinnosť dňa 24.2.2010.

**s podmienkou, že**

**v 1. Čl. II. Ods. sa vynechá slovné spojenie „ Slovenská republika ”.**



/ Výsledok hlasovania : prítomní : 21  
za : 20  
proti : 0  
zdržalo sa : 1  
nehlasoval : 0

/ Výsledok hlasovania / : prítomní : 21  
za : 20  
proti : 0  
zdržalo sa : 1  
nehlasoval : 0

**k bodu č. 9. Návrh na voľbu prísediacich pre Okresný súd v Dunajskej Strede na volebné obdobie 2010-2014**

---

**Uznesenie číslo  
451.**

JUDr. Hulkó Gábor PhD. oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**  
po prerokovaní návrhu

**A/ v o l í**

Prísediacich pre Okresný súd v Dunajskej Strede na volebné obdobie 2010 – 2014 nasledovne:

1. Zuzana Koczkášová
2. Viera Csepregyová
3. Vidová Katarína
4. Júlia Kováčsová
5. Emőke Lukovicsová
6. Juraj Bugár
7. Mária Lepiová
8. Mária Rácsová
9. Ing.Štefan Szabó
10. Eva Szabóová
11. Jolana Matlák
12. Anna Szmatanová
13. Alžbeta Cziborová
14. Marta Szamaránszka

/ Výsledok hlasovania / : prítomní : 20  
za : 20  
proti : 0  
zdržalo sa : 0  
nehlasoval : 0

**k bodu č. 10. Návrh na pomenovanie brán v meste Dunajská Streda na základe výsledkov verejného hlasovania obyvateľov mesta Dunajská Streda**

---

**Uznesenie číslo  
452.**

Pán primátor oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

Pán poslanec Juraj Kanovits dal procedurálny návrh, aby sa hlasovalo najprv o návrhu Kultúrnej komisie a následne o alternatívnom návrhu..

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**  
po prerokovaní návrhu

**A/ s c h v a ľ u j e**

názvy brán v meste Dunajská Streda nasledovne:

Brána č.1:

- a) Návrh občanov: Žitnoostrovská brána
- b) Návrh Kultúrnej komisie: **Brána sv. Juraja**

Brána č.2:

- a) Návrh občanov: Michalská brána
- b) Návrh Kultúrnej komisie: **Primaciálna brána**

Brána č.3:

- a) Návrh občanov: **Hornozemská brána**
- b) Návrh Kultúrnej komisie: Brána roku „89“

Brána č.4:

- a) Návrh občanov: Brána Mórica Batsáka
- b) Návrh Kultúrnej komisie: **Brána Károlya Kósa**

Brána č.5:

- a) Návrh občanov: Brána Jehuda Aszada

b) Návrh občanov: Brána Ferenc Kornfelda

c) Návrh občanov: Brána Mihály Marczella

d) Návrh Kultúrnej komisie: **Hviezdna brána**

/ Výsledok hlasovania : prítomní : 20  
za pozmeň. návrh / za : 20  
proti : 0  
zdržalo sa : 0  
nehlasoval : 0

1. / Výsledok hlasovania : prítomní : 20  
za **Brána Sv. Juraja** / za : 15  
proti : 2  
zdržalo sa : 3  
nehlasoval : 0

2. / Výsledok hlasovania : prítomní : 21  
**Primaciálna brána** / za : 17  
proti : 0  
zdržalo sa : 4  
nehlasoval : 0

3. / Výsledok hlasovania : prítomní : 21  
za Brána roku 89 / za : 7  
proti : 8  
zdržalo sa : 6  
nehlasoval : 0

3. / Výsledok hlasovania : prítomní : 21  
za **Hornozemská brána** / za : 14  
proti : 1  
zdržalo sa : 6  
nehlasoval : 0

4. / Výsledok hlasovania : prítomní : 21  
za **Brána Károlya Kósu** / za : 12

proti : 1  
zdržalo sa : 8  
nehlasoval : 0

5. / Výsledok hlasovania : prítomní : 21  
za Hviezdna brána / za : 15  
proti : 2  
zdržalo sa : 4  
nehlasoval : 0

**k bodu č. 11. Návrh na vyhlásenie výberového konania na funkciu riaditeľa Základnej školy Ármina Vámbéryho s vyučovacím jazykom maďarským Dunajská Streda – Vámbéry Ármin Alapiskola Dunaszerdahely**

---

**Uznesenie číslo  
453.**

Pán primátor oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**  
po prerokovaní návrhu

**A/ s c h v a ľ u j e**

vyhlásenie výberového konania na funkciu riaditeľa Základnej školy Ármina Vámbéryho s vyučovacím jazykom maďarským Dunajská Streda – Vámbéry Ármin Alapiskola Dunaszerdahely s nástupom od 1.7.2010

/ Výsledok hlasovania / : prítomní : 21  
za : 21  
proti : 0  
zdržalo sa : 0  
nehlasoval : 0

**k bodu č. 12. Návrh na vydanie podporného stanoviska Mesta Dunajská Streda k zriadeniu Súkromného školského strediska záujmovej činnosti v zriaďovateľskej pôsobnosti Mgr. Dariny Víghovej**

---

**Uznesenie číslo  
454.**

Pán primátor oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

## Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede

po prerokovaní návrhu

### A/ n e s c h v a ľ u j e

vydanie podporného stanoviska k zriadeniu Súkromného školského strediska záujmovej činnosti v zriaďovateľskej pôsobnosti Mgr. Dariny Víghovej

/ Výsledok hlasovania /	:	prítomní	: 20
		za	: 12
		proti	: 1
		zdržalo sa	: 7
		nehlasoval	: 0

**k bodu č. 13. Návrh na odpredaj spoluvlastníckeho podielu v 1/10-ine pozemku, par. č. 168 v k. ú. Dunajská Streda v prospech Gertrúdy Vargovej, nar. 18.11.1967, bytom Nemesszegská 132/2, 929 01 Dunajská Streda. Celková výmera pozemku, par. č. 168 je 118 m<sup>2</sup>, spoluvlastnícky podiel v 1/10-ine pozemku činí 11,8 m<sup>2</sup>.**

---

Uznesenie číslo

455.

Pán primátor oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

## Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede

po prerokovaní návrhu

### A/ s c h v a ľ u j e

odpredaj spoluvlastníckeho podielu v 1/10-ine pozemku, par. č. 168 v k. ú. Dunajská Streda v prospech Gertrúdy Vargovej, nar. 18.11.1967, bytom Nemesszegská 132/2, 929 01 Dunajská Streda. Celková výmera pozemku, par. č. 168 je 118 m<sup>2</sup>, spoluvlastnícky podiel v 1/10-ine činí 11,8 m<sup>2</sup>. Žiadateľka je vlastníkom garáže, nachádzajúcej sa na pozemku, par. č. 164 v k. ú. Dunajská Streda, ku ktorej ako jediná prístupová cesta vedie cez pozemok, par. č. 168. Východisková cena bola stanovená znaleckým posudkom č. 14/2010, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 25.01.2010 vo výške 330- € (slovom: tristotridsať eur).

Žiadateľka je osoba žijúca s ťažkým zdravotným postihnutím, preto predajná cena vo výške 165,- € (slovom: jednošesťdesiatpäť eur) je navrhnutá ako prípad hodný osobitného zreteľa v súlade § 9a ods. 8 zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obci v znení neskorších zmien a doplnkov a bodom č. 3 Čl. 7 Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Dunajská Streda č. 11/2009.

/ Výsledok hlasovania / : prítomní : 19  
za : 19  
proti : 0  
zdržalo sa : 0  
nehlasoval : 0

**k bodu č. 14. Návrh na odpredaj pozemkov, par. č. 1382/15 o výmere 18 m<sup>2</sup> a par. 1382/16 o výmere 14 m<sup>2</sup> v k. ú. Dunajská Streda v prospech Milana Dobrého, nar. 06.11.1946, bytom Boriny 1365/19, 929 01 Dunajská Streda.**

---

**Uznesenie číslo  
456.**

Pán primátor oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**  
po prerokovaní návrhu

**A/ s c h v a ľ u j e**

odpredaj pozemkov, par. č. 1382/15 o výmere 18 m<sup>2</sup> a par. č. 1382/16 o výmere 14 m<sup>2</sup> v k. ú. Dunajská Streda v prospech Milana Dobrého, nar. 06.11.1946, bytom Boriny 1365/19, 929 01 Dunajská Streda. Žiadateľ je vlastníkom stavby, garáže nachádzajúcej sa v k. ú. Dunajská Streda evidovanej na LV č. 4617 na par. č. 1382/15. Žiadateľ v roku 1995 vybudoval na par. č. 1382/16 v k.ú. Dunajská Streda stavbu, garáž bez stavebného povolenia a podal žiadosť o dodatočnú legalizáciu hore uvedenej stavby v zmysle „generálneho pardonu“ vyhláseného primátorom Mesta Dunajská Streda. Navrhovaná východisková cena bola stanovená znaleckým posudkom č. 15/2010, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 28.01.2010 vo výške 1 620,- € (slovom: tisícšesťstodvadsať eur).

/ Výsledok hlasovania / : prítomní : 19  
za : 19  
proti : 0  
zdržalo sa : 0  
nehlasoval : 0

**k bodu č. 15. Návrh na vydanie súhlasného stanoviska na podanie žiadosti o odkúpenie pozemku, par. registra E, č. 171 o výmere 158 m<sup>2</sup> v k. ú. Dunajská Streda v prospech Mesta Dunajská Streda od Slovenského pozemkového fondu ako vlastníka hore uvedeného pozemku.**

---

**Uznesenie číslo  
457.**

Pán Ing. Zoltán Pápay oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**  
po prerokovaní návrhu

**A/ s c h v a ľ u j e**

vydanie súhlasného stanoviska na podanie žiadosti o odkúpenie pozemku, par. registra E, č. 171 o výmere 158 m<sup>2</sup> v k.ú. Dunajská Streda v prospech Mesta Dunajská Streda od Slovenského pozemkového fondu ako vlastníka hore uvedeného pozemku. Podanie žiadosti o odkúpenie hore uvedeného pozemku je potrebné na získanie stanoviska Slovenského pozemkového fondu k odkúpeniu pozemku a výške predajnej ceny pozemku, ktoré by slúžilo ako nevyhnutný podklad ku konečnému rozhodnutie Mestského zastupiteľstva k odkúpeniu pozemku par. registra E, č. 171 so zámerom vybudovania parkovacích plôch v uvedenej lokalite.

/ Výsledok hlasovania /	:	prítomní	: 20
		za	: 20
		proti	: 0
		zdržalo sa	: 0
		nehlasoval	: 0

**k bodu č. 16. Návrh na odpredaj pozemku, parcely č. 2059/1 o výmere 461 m<sup>2</sup> v k.ú. Dunajská Streda v prospech spoločnosti AUTO-Sisi, s.r.o., IČO: 36 221 422.**

---

**Uznesenie číslo  
458.**

Pán primátor oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**  
po prerokovaní návrhu

**A/ s c h v a ľ u j e**

odpredaj pozemku , parcely č. 2059/1 o výmere 461 m<sup>2</sup> v k.ú. Dunajská Streda vytvorenej geometrickým plánom č. 43466559-097/2009 vyhotoveného dňa 12.07.2009 vyhotoviteľom Petrom Kováčikom, v prospech vlastníka susedných nehnuteľností spoločnosti AUTO-SiSi, s.r.o., IČO: 36 221 422 v záujme rozšírenia podnikateľských aktivít žiadateľa.

Navrhovaná východisková cena bola stanovená znaleckým posudkom č. 08/2010, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 23.01.2010 vo výške 6 800,- € / slovom: šesťtisícosemsto eur /.

/ Výsledok hlasovania / : prítomní : 21  
za : 20  
proti : 0  
zdržalo sa : 1  
nehlasoval : 0

**k bodu č. 17. Návrh na odpredaj pozemkov, par. č. 1446/1 o výmere 90 m<sup>2</sup>, par. č. 1446/3 o výmere 37 m<sup>2</sup> a par. č. 1475/37 o výmere 50 m<sup>2</sup> v k.ú. Dunajská Streda v prospech Občianskeho združenia FEMIT, IČO: 37 991 612.**

---

**Uznesenie číslo  
459.**

Pán primátor oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**  
po prerokovaní návrhu

**A/ s c h v a ľ u j e**

odpredaj pozemkov, par. č. 1446/1 o výmere 90 m<sup>2</sup>, par. č. 1446/3 o výmere 37 m<sup>2</sup> a par. č. 1475/37 o výmere 50 m<sup>2</sup> v k.ú. Dunajská Streda v prospech Občianskeho združenia FEMIT, IČO: 37 991 612, vlastníka budov nachádzajúcich sa na hore uvedených pozemkoch.

Navrhovaná východisková cena bola stanovená znaleckým posudkom č. 9/2010, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 19.01.2010 vo výške 6 702,99- € / slovom: šesťtisíc sedemstodva eur a deväťdesiatdeväť euro centov /.

/ Výsledok hlasovania / : prítomní : 21  
za : 21  
proti : 0  
zdržalo sa : 0  
nehlasoval : 0

**k bodu č. 18. Návrh na vydanie súhlasného stanoviska na podanie žiadosti o odkúpenie pozemkov, par. č. 2819/1 o výmere 1 057 m<sup>2</sup>, par. č. 2819/2 o výmere 75 m<sup>2</sup> a par. č. 2819/47 o výmere 106 m<sup>2</sup> v k. ú. Dunajská Streda v prospech Mesta Dunajská Streda od Slovenského pozemkového fondu ako vlastníka hore uvedených pozemkov.**

---



**Uznesenie číslo  
460.**

Pán primátor oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**  
po prerokovaní návrhu

**A/ s c h v a ľ u j e**

vydanie súhlasného stanoviska na podanie žiadosti o odkúpenie pozemkov, par. č. 2819/1 o výmere 1057 m<sup>2</sup>, par. č. 2819/2 o výmere 75 m<sup>2</sup> par. č. 2819/47 o výmere 106 m<sup>2</sup> v k.ú. Dunajská Streda v prospech Mesta Dunajská Streda od Slovenského pozemkového fondu ako vlastníka hore uvedených pozemkov. Podanie žiadosti o odkúpenie hore uvedených pozemkov je potrebné na získanie stanoviska Slovenského pozemkového fondu k odkúpeniu pozemkov a o výške predajnej ceny pozemkov, ktoré by slúžilo ako nevyhnutný podklad ku konečnému rozhodnutiu Mestského zastupiteľstva k odkúpeniu pozemkov par. č. 2819/2, na ktorom sa nachádza stavba Vodný zdroj geotermálnej vody DS-2 / vlastníkom stavby je Mesto Dunajská Streda /, par. č. 2819/1 par. č. 2819/47 ako prístup ku stavbe a k podzemným vedeniam stavby.

/ Výsledok hlasovania /	:	prítomní	: 21
		za	: 21
		proti	: 0
		zdržalo sa	: 1
		nehlasoval	: 0

**k bodu č. 19. Návrh na bezodplatnú zámenu pozemkov, par. č. 1880/308 o výmere 80 m<sup>2</sup> v k.ú. Dunajská Streda vo vlastníctve Štefana Lelkesa, nar. 09.02.1957, bytom Smetanov háj 289/19, 929 01 Dunajská Streda a par. č. 1880/305 o výmere 66 m<sup>2</sup> v k.ú. Dunajská Streda vo vlastníctve Mesta Dunajská Streda, Hlavná 50/16**

---

**Uznesenie číslo  
461.**

Pán primátor oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**  
po prerokovaní návrhu

**A/ s c h v a ľ u j e**

bezodplatnú zámenu pozemkov, par. č. 1880/308 o výmere 80 m<sup>2</sup> v k. ú. Dunajská Streda vo vlastníctve Štefana Lelkesa, nar. 09.02.1957, bytom Smetanov háj 289/19, 929 01

Dunajská Streda a par. č. 1880/305 o výmere 66 m<sup>2</sup> v k.ú. Dunajská Streda vo vlastníctve Mesta Dunajská Streda, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 00 305 383, zastúpeného JUDr. Zoltánom Hájosom, primátorom mesta. Všeobecná hodnota pozemku, par. č. 1880/308 bola stanovená znaleckým posudkom č. 12/2010, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 25.01.2010 vo výške 3 730,- € (slovom: sedemstotridsať eur). Všeobecná hodnota pozemku, par. č. 1880/305 bola stanovená znaleckým posudkom č. 13/2010, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 25.01.2010 vo výške 3 540,- € (slovom: tritisícpäťstoštyridsať eur).

/ Výsledok hlasovania / : prítomní : 21  
za : 17  
proti : 0  
zdržalo sa : 4  
nehlasoval : 0

**k bodu č. 20. Návrh na prenájom dvojpodlažnej budovy / tzv. bývalá vrátnica / s č. 5059/57 na pozemku parc. č. 3120/3 v k.ú. Dunajská Streda a príslušného pozemku oploteného bariérovým plotom v prospech Inštitútu pre romologický výskum, metodiku a praktickú aplikáciu so sídlom Kračanská cesta 4045/55, Dunajská Streda, IČO: 37848721**

---

**Uznesenie číslo  
462.**

Pán primátor oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

Pán poslanec Ing. Keszegh navrhoval doplniť výšku nájomného nasledovne: výška nájomného 35,- € za 1 m<sup>2</sup> nebytového priestoru a pozemku

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**  
po prerokovaní návrhu

**A/ s c h v a ľ u j e**

prenájom dvojpodlažnej budovy s.č. 5059/57 / tzv. bývalá vrátnica / s podlahovou plochou celkom 128,23 m<sup>2</sup> / 2. NP 65,46 m<sup>2</sup>, 1. NP 62,77 m<sup>2</sup> / na pozemku parc. č. 3120/3 v k.ú. Dunajská Streda a príslušného pozemku oploteného bariérovým plotom v prospech Inštitútu pre romologický výskum, metodiku a praktickú aplikáciu so sídlom Kračanská cesta 4045/55, Dunajská Streda, IČO: 37848721, za nasledovných podmienok:

- zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú
- účel nájmu: administratívne účely ako kancelárie v rámci projektu rómskej sociálnej terénnej práce,
- výška nájomného za prenájom budovy a pozemku sa schvaľuje vo výške 35,- € za kalendárny mesiac,

- služby spojené s užívaním nebytových priestorov si nájomca zabezpečí na vlastné náklady

/ Výsledok hlasovania : prítomní : 21  
za : 11  
proti : 0  
zdržalo sa : 7  
nehlasoval : 0

/ Výsledok hlasovania / : prítomní : 21  
za : 15  
proti : 0  
zdržalo sa : 6  
nehlasoval : 0

**k bodu č. 21. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Dunajská Streda č. 2/2010 o rozsahu a bližších podmienkach poskytovania sociálnych služieb a o úhrade za poskytované sociálne služby v zariadení Centrum sociálnej starostlivosti v zriaďovacej pôsobnosti mesta Dunajská Streda.**

---

**Uznesenie číslo  
463.**

Pán primátor oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**  
po prerokovaní návrhu

**A/ berie na vedomie**

kladné stanovisko mestskej rady a sociálnej a zdravotnej komisie k predloženému návrhu

**B/ s a u z n i e s l o**

na Všeobecnom záväznom nariadení Mesta Dunajská Streda č. 2/2010 o rozsahu a bližších podmienkach poskytovania sociálnych služieb a o úhrade za poskytované sociálne služby v zariadení Centrum sociálnej starostlivosti v zriaďovacej pôsobnosti mesta Dunajská Streda s tým, že VZN nadobúda účinnosť dňom 15.2.2010 okrem článku VI. bodu 6. nariadenia, ktoré nadobúda účinnosť dňom 1.4.2010.

**a zároveň splnomocňuje primátora mesta**

na úpravu č. VI ods. 6 nariadenia v zmysle stanoviska podaného ÚPSVaR Dunajská Streda.

/ Výsledok hlasovania / : prítomní : 21  
za : 17  
proti : 0  
zdržalo sa : 4  
nehlasoval : 0

**k bodu č. 22. Návrh na zmenu orgánov PERFECTS akciová spoločnosť, Alžbetínske námestie 1203, Dunajská Streda 929 01, IČO: 00 588 105**

---

**Uznesenie číslo  
464.**

Pán poslanec Ing. Keszegh Pál oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**  
po prerokovaní návrhu schvaľuje

**A/ odvolanie**

1. členov predstavenstva PERFECTS akciová spoločnosť, Alžbetínske námestie 1203, Dunajská Streda 929 01, IČO: 00 588 105:  
Attilu Petheő  
RsDr. František Patasi
2. členov dozornej rady PERFECTS akciová spoločnosť, Alžbetínske námestie 1203, Dunajská Streda 929 01, IČO: 00 588 105:  
Ing. Július Hegyi  
Ing. Zoltán Pápay

**B/ volenie**

1. za členov Predstavenstva PERFECTS akciová spoločnosť, Alžbetínske námestie 1203, Dunajská Streda 929 01, IČO: 00 588 105  
Ing. Ernő Lelkes, bytom Malotejedská 5302/8A. 929 01 Dunajská Streda  
RNDr. Ferenc Zirig, bytom Nová Ves 2227/41, 929 01 Dunajská Streda

/ Výsledok hlasovania / : prítomní : 19  
za : 15  
proti : 0  
zdržalo sa : 4  
nehlasoval : 0

**k bodu č. 23. Návrh na zmenu orgánov THERMALPARK DS, a.s., Gabčíkovská cesta 237/38, Dunajská Streda 929 01, IČO: 31 450 920**

---

**Uznesenie číslo**

**465.**

Pán poslanec Ing. Andrásy Ferenc oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**

po prerokovaní návrhu schvaľuje

**A/ odvolanie**

členov Predstavenstva THERMALPARK DS, a.s. Gabčíkovská cesta 237/38, Dunajská Streda 929 01, IČO: 31 450 920:

Ing. Ernest Fekete

Ing. Zoltán Zalaba

**B/ volenie**

členov Predstavenstva THERMALPARK DS, a.s. Gabčíkovská cesta 237/38, Dunajská Streda 929 01, IČO: 31 450 920:

Ing. Pál Keszegh, bytom Kúpeľná 2179/42, 929 01 Dunajská Streda

JUDr. Gábor Hulkó PhD, bytom Veľkoblavovská cesta 1070/42, 929 01 Dunajská Streda

**s podmienkou, že**

návrh uznesenia sa doplní nasledovne:

**C/ berie na vedomie a schvaľuje**

investičný zámer THERMALPARK DS, a.s. v predloženom znení

/ Výsledok hlasovania	:	prítomní	:	21
za pozmeň. návrh /		za	:	17
		proti	:	0
		zdržalo sa	:	4
		nehlasoval	:	0

/ Výsledok hlasovania /	:	prítomní	:	22
		za	:	18
		proti	:	0
		zdržalo sa	:	4
		nehlasoval	:	0

**k bodu č. 24. Návrh na splnomocnenie JUDr. Zoltána Hájosa, primátora mesta na čerpanie úveru z ČSOB, a.s.**

---

**Uznesenie číslo**

**466.**

Pán primátor oboznámil prítomných s obsahom predkladaného materiálu.

**Mestské zastupiteľstvo v Dunajskej Strede**

po prerokovaní návrhu

**A/ splnomocňuje**

JUDr. Zoltána Hájosa, primátora Mesta Dunajská Streda na čerpanie zostatku úveru z ČSOB, a.s., podľa Zmluvy o účelovom úvere č. 0033/09/8767 zo dňa 22.01.2009 v znení platných dodatkov, za účelom financovania investičných akcií Mesta Dunajská Streda v roku 2010 v súlade s rozpočtom Mesta Dunajská Streda na rok 2010, schváleného dňa 15.12.2009, ktorého súčasťou sú aj kapitálové výdavky.

/ Výsledok hlasovania /	:	prítomní	: 21
		za	: 16
		proti	: 0
		zdržalo sa	: 5
		nehlasoval	: 0

.....  
JUDr. Zoltán Hájos  
primátor mesta

Overovatelia: 1/ Lipcsey György

.....

2/ Mgr. Gőgh Tomáš

.....

Zapisovateľka: Alžbeta Kocsisová  
organizačná referentka

.....